

Smlouva o spolupráci při získávání zahraničních zkušeností knihovníků

Sdružení knihoven ČR, z.s.

sídlo: Mariánské náměstí 1, 110 00 Praha 1
IČO: 70282170
bankovní spojení: 2300910355/2010
zastoupené: RNDr. Tomášem Řehákem, Ph.D., předsedou Rady Sdružení
(dále jen **SDRUK**)

a

Krajská knihovna v Pardubicích

sídlo: Pernštýnské nám. 77, 53094 Pardubice
IČO: 00085219
DIČ: nejsme plátcí DPH
bankovní spojení: 131-4350040297/0100
zastoupená: Ing. Radomírou Kodetovou, ředitelkou knihovny
(dále jen **knihovna**)

spolu uzavírají tuto **Smlouvu o spolupráci** podle § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“)

I. Vymezení spolupráce a popis projektu

1. Činnosti dle této smlouvy jsou součástí Akreditace Erasmus+ v oblasti vzdělávání dospělých, číslo 2024-1-CZ01-KA120-ADU-000292885.
2. Cílem spolupráce dle této smlouvy je umožnit knihovnám využívat zahraničních mobilit jako nástroje rozvoje a celoživotního vzdělávání svých pracovníků a zapojit se do mezinárodní, evropské výměny zkušeností. Cílem je především zvyšování kompetencí a odborných znalostí vedoucích pracovníků a pracovníků specializujících se na celoživotní neformální vzdělávání široké veřejnosti v knihovnách.
3. Vyslaný odborník, tedy zaměstnanec knihovny (dále jen „vyslaný zaměstnanec“) navštíví vybranou instituci v zahraničí za účelem stínování.
4. SDRUK poskytne knihovně alespoň částečnou úhradu nákladů mobility vyslaného zaměstnance dle podmínek této smlouvy. Finanční podpora se vypočítá podle pravidel financování uvedených v příslušné Příručce k programu Erasmus+.
5. Vyslaný zaměstnanec následně vypracuje výstup ve formě strukturované cestovní zprávy.
6. Vyslaný zaměstnanec svou mobilitu číslo 24701-MOB-0082 uskuteční:
 - v instituci Šiaulių apskrities Povilo Višinskio viešoji biblioteka, Litva
 - v termínu 18. – 23. 5. 2026Délka mobility je 9 dnů včetně cesty tam a zpět.

II. Povinnosti SDRUKu

1. SDRUK podpoří vyslaného zaměstnance knihovny organizačně a administrativně, aby zdárně naplnil cíle projektu.

2. SDRUK se zavazuje poskytnout knihovně částku **1677 EUR** na pokrytí nákladů mobility jednoho vyslaného zaměstnance knihovny. Do 30 kalendářních dnů od podpisu smlouvy oběma stranami budou knihovně vyplaceny finanční prostředky podpory ve výši 70 % z této částky.
3. Předložení Learning Agreement Complement, zprávy účastníka pomocí nástroje EU Survey a strukturované cestovní zprávy bude považováno za žádost knihovny o vyplacení doplatku finanční podpory. SDRUK vyplatí do 30 kalendářních dnů doplatek zbylých 30 % z částky v předchozím odstavci.

III. Povinnosti knihovny

1. Knihovna umožní svému vyslanému zaměstnanci účastnit se mobility a uhradí mu náklady cesty z prostředků, které na to obdrží od SDRUKu. Pokud je knihovna povinna vyslanému zaměstnanci vyplatit na základě obecně platných předpisů anebo svých vnitřních předpisů zaměstnanci v souvislosti s pracovní cestou vyšší částku, uhradí rozdíl na své náklady.
2. Knihovna uzavře se zaměstnancem účastnickou smlouvu a zajistí podpis Learning Agreement, který předloží ke schválení SDRUKu před začátkem mobility.
3. Knihovna zajistí zpracování výstupů mobility vyslaným zaměstnancem a předá je SDRUKu, a to do 3 týdnů od realizace stáže; konkrétně předá tyto výstupy:
 - Learning Agreement (digitalizovaný originál smlouvy)
 - Learning Agreement Complement (originál potvrzení)
 - V případě udržitelného cestování Čestné prohlášení o použití udržitelných dopravních prostředků
 - Strukturovaná cestovní zpráva
 - Zpráva účastníka v online nástroji EU Survey po skončení mobility

Knihovna na základě této smlouvy poskytuje SDRUKu bezplatnou nevýhradní licenci bez územního a časového omezení k užití těchto výstupů.

4. Knihovna zajistí případné pojištění vyslaného zaměstnance při mobilitě (pracovní cestě).

IV. Sankce

1. V případě, že knihovna nesplní svou povinnost dle čl. III., odst. 1., 2. nebo 3. smlouvy anebo je v prodlení s jejím splněním, má SDRUK právo po ní požadovat smluvní pokutu až do výše prostředků poskytnutých SDRUKem knihovně.
2. Smluvní pokuta je splatná do 2 týdnů od doručení výzvy k jejímu zaplacení knihovně.
3. Zaplacením smluvní pokuty dle této smlouvy není:
 - dotčen nárok SDRUKu na náhradu škody způsobené porušením povinnosti knihovnou, na niž se smluvní pokuta vztahuje,
 - dotčena povinnost knihovna splnit povinnost, s níž je v prodlení.

V. Propagace spolupráce

1. Knihovna se zavazuje při informování o mobilitách podpořených v rámci této smlouvy uvádět, že mobilita byla financována Evropskou unií a podpořena SDRUKem a používat příslušná loga.

VI. Společná a závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky obou stran.
2. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, každá ze stran obdrží jeden stejnopis. Uzavírá-li se smlouva v elektronické podobě, sdílejí smluvní strany originální vyhotovení, ke kterému jsou připojeny elektronické podpisy obou smluvních stran.
3. Etika: Mobilita musí být realizována v souladu s nejvyššími etickými normami a platným právem EU, mezinárodním právem a ustanoveními vnitrostátního práva týkajícími se etických zásad.
4. SDRUK poskytne knihovně a jejímu vyslanému zaměstnanci příslušné prohlášení o ochraně osobních údajů pro zpracování jeho osobních údajů před jejich vyplněním do elektronických systémů pro správu mobilit Erasmus+ <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>.
5. Všechny osobní údaje obsažené ve smlouvě budou zpracovány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2018/1725 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a organizacemi EU a o volném pohybu těchto údajů. Tyto údaje budou zpracovány výhradně v souvislosti s realizací a následnou administrací smlouvy vysílající organizací, národní agenturou a Evropskou komisí, aniž by tím byla dotčena možnost předat údaje orgánům odpovědným za kontrolu a audit v souladu s legislativou EU (Evropský účetní dvůr nebo Evropský protikorupční úřad (OLAF)). Účastník může na základě písemné žádosti získat přístup ke svým osobním údajům a opravit jakékoliv informace, které nejsou přesné nebo úplné. Jakékoliv dotazy týkající se zpracování svých údajů by měl účastník adresovat vysílající instituci a/nebo národní agentuře. Účastník může v souvislosti s používáním údajů Evropskou komisí podat stížnost proti zpracovávání svých osobních údajů Evropskému inspektorovi ochrany údajů.
6. V případě, že knihovna nesplní jakoukoliv z povinností vyplývajících z této smlouvy, a bez ohledu na důsledky uvedené v platné právní úpravě, má SDRUK právo odstoupit od smlouvy, nepodnikne-li knihovna žádné kroky k nápravě do jednoho měsíce od obdržení oznámení doporučeným dopisem.
7. V případě, že zaměstnanec ukončí mobilitu z důvodu vyšší moci, tj. nepředvídatelné, výjimečné situace nebo události mimo kontrolu účastníka, která není zapříčiněna jeho chybou nebo nedbalostí, bude mít knihovna nárok obdržet poměrnou část grantu odpovídající skutečné délce mobility. Zbývající prostředky musí knihovna vrátit.
8. Smluvní strany se zavazují, že poskytnou všechny podrobné informace, které bude požadovat Evropská komise, národní agentura ČR nebo kterýkoliv jiný externí orgán pověřený Evropskou komisí nebo národní agenturou ČR za účelem kontroly období mobility a řádného plnění ustanovení smlouvy.

V Praze dne

V Pardubicích dne 24.03.2026

.....
SDRUK

.....
Ing. Radomíra Kodetová
ředitelka
Krajská knihovna v Pardubicích